Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022

ПОЛИТИКА ЗА ПРИВАТНОСТ НА ДРУШТВОТО ЗА УПРАВУВАЊЕ СО ЗАДОЛЖИТЕЛНИ И ДОБРОВОЛНИ ПЕНЗИСКИ ФОНДОВИ ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО АД СКОПЈЕ

(пречистен текст)

(www.triglavpenzisko.mk)

Нашата визија за заштита на личните податоци

Ви благодариме што покажавте интерес за веб страницата на Друштвото за управување со задолжителни и доброволни пензиски фондови ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО АД Скопје (во натамошниот текст: ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО).

ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО како контролор на лични податоци посветува големо внимание на почитување на приватноста и заштитата на личните податоци, со цел целосно да ја заслужиме Вашата доверба.

Заштитата на личните податоците е наш приоритет, па затоа Ве молиме внимателно да ја прочитате оваа Политика за приватност.

Ве информираме дека можете да ја посетите нашата веб страница и без да ги откриете Вашите лични податоци, меѓутоа, доколку сакате електронски да пристапувате до Вашата лична сметка, неопходно е да ги обработуваме Вашите лични податоци.

Личните податоци на корисниците на нашата веб страница се обработуваат во согласност со Законот за заштита на личните податоци[1].

Со оваа Политика за приватност, Ве информираме за природата, обемот и целта за која ги собираме, користиме и обработуваме Вашите лични податоци, за начинот на кој ги заштитуваме Вашите лични податоци, како и за Вашите права што произлегуваат од Законот за заштита на личните податоци.

ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО како контролор на лични податоци, применува технички и организациски мерки за да обезбеди целосна заштита на личните податоци кои се обработуваат преку оваа веб страница. Сепак, имајте предвид дека не може да се гарантира апсолутна заштита кога се доставуваат лични податоци преку Интернет.

1. Дефиниции

2. Назив и адреса на контролорот

3. Офицер за заштита на личните податоци

4. Како ги применуваме начелата за заштита на личните податоци?

5. Која е правната основа и целта за обработка на Вашите лични податоци?

6. Кои категории на лични податоци ги обработуваме?

[1] „Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 42/20.

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022

7. Колачиња

8. Собирање на општи податоци и информации

9. Заштита на личните податоци при користење на Facebook

10. Заштита на личните податоци при користење на LinkedIn

11. Заштита на личните податоци при користење на Google Analytics

12. Дали вршиме пренос на лични податоци?

13. Во кој рок ги чуваме личните податоци?

14. Дали донесуваме одлуки врз основа на автоматска обработка на податоци?

15. Дали и на кого ги откриваме Вашите лични податоци?

16. Кои се Вашите права како субјектите на личните податоци?

17. Право на поднесување барање до Агенција за заштита на личните податоци

1. <u>Дефиниции</u>

Нашата политика за приватност се заснова на термините што ги користи Законот за заштита на личните податоци (во натамошниот текст: ЗЗЛП). Таа треба да биде разбирлива за нашите посетители и корисници. За да бидеме сигурни дека навистина е така, прво ќе ги објасниме поимите што ги користиме.

Во оваа Политика за приватност, меѓу другото, ги користиме следниве поими:

Личен податок

Под личен податок се подразбира секоја информација која се однесува на идентификувано физичко лице или физичко лице кое може да се идентификува (субјект на лични податоци), а физичко лице кое може да се идентификува е лице чиј идентитет може да се утврди директно или индиректно, посебно врз основа на идентификатор како што се име и презиме, ЕМБГ, податоци за локација, идентификатор преку интернет, или врз основа на едно или повеќе обележја специфични за неговиот физички, физиолошки, генетски, ментален, економски, културен или социјален идентитет.

Субјект на личните податоци

Субјект на личните податоци е идентификувано или физичко лице кое може да се идентификува, чии лични податоци ги обработува контролорот одговорен за обработка на личните податоци.

Обработка на личните податоци

Обработка на личните податоци е секоја операција или збир на операции кои се извршуваат врз личните податоци, или група на лични податоци, автоматски или на друг начин, како што се: собирање, евидентирање, организирање, структурирање, чување,

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022

приспособување или промена, повлекување, консултирање, увид, употреба, откривање преку пренесување, објавување или на друг начин правење достапни, усогласување или комбинирање, ограничување, бришење или уништување.

Ограничување на обработката на податоците

Ограничување за обработката на личните податоци е означување на личните податоци кои се чуваат, а со цел ограничување на нивната обработка во иднина.

Профилирање

Профилирање е секоја форма на автоматска обработка на лични податоци, која се состои од користење на лични податоци за оценување на одредени лични аспекти поврзани со физичкото лице, а особено за анализа или предвидување на аспекти кои се однесуваат на извршување на професионалните обврски на тоа физичко лице, неговата економска состојба, здравје, лични преференции, интереси, доверливост, однесување, локација или движење.

Псевдонимизација

Псевдонимизација е обработка на личните податоци на таков начин што личните податоци не можат повеќе да се поврзат со одреден субјект без да се користат дополнителни информации, под услов таквите дополнителни информации да се чуваат одделно и да подлежат на технички и организациски мерки со кои ќе се обезбеди дека личните податоци не се поврзани со идентификувано физичко лице или физичко лице кое може да се идентификува.

Контролор

Контролор е физичко или правно лице, орган на државната власт, државен орган или правно лице основано од државата за вршење на јавни овластувања, агенција или друго тело, кое самостојно или заедно со други ги утврдува целите и начинот на обработка на личните податоци, а кога целите и начинот на обработка на личните податоци се утврдени со закон, со истиот закон се определуваат контролорот или посебните критериуми за негово определување.

Обработувач

Обработувач е физичко или правно лице, орган на државната власт, државен орган или правно лице основано од државата за вршење на јавни овластувања, агенција или друго тело кое ги обработува личните податоци во име на контролорот.

Корисник

Корисник е физичко или правно лице, орган на државната власт, државен орган или правно лице основано од државата за вршење на јавни овластувања, агенција или друго тело на кое му се откриваат личните податоци без разлика дали е тоа трето лице или не. Меѓутоа, органите на државната власт и државните органи на кои им се откриваат личните податоци во рамките на посебна истрага во согласност со закон, не се сметаат за корисници, при што обработката на овие податоци од овие органи мора да биде во

согласност со важечките правила за заштита на личните податоци според целите на таа обработка.

Трето лице

Трето лице е секое физичко или правно лице, орган на државната власт, државен орган или правно лице основано од државата за вршење на јавни овластувања, агенција или друго тело, кое не е субјект, контролор, обработувач или лице, кое под директно овластување на контролорот или обработувачот е овластено да ги обработува податоците.

Согласност

Согласност на субјектот е секоја слободно дадена, конкретна, информирана и недвосмислена изјава на волја, преку изјава или јасно потврдено дејствие, а со кои се изразува согласност за обработка на неговите лични податоци.

2. Назив и адреса на контролорот

ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО

ул. 8 Септември бр.18 кат 2

1000 Скопје, Република Северна Македонија

Телефон:+ 389 (2) 5102 190

Е - адреса: info@triglavpenzisko.mk,

Веб страница: http://www.triglavpenzisko.mk

3. Офицер за заштита на личните податоци

Контакт телефон: +389 78 338 912

Е - адреса: Kristina.veljanova@triglavpenzisko.mk

Секој посетител или корисник на оваа веб страница, може директно да контактира со нашиот офицер за заштита на лични податоци за какви било прашања и предлози во врска со заштитата на личните податоци.

4. Како ги применуваме начелата за заштита на личните податоци?

Законит, фер и транспарентен начин на обработка на личните податоци

Вашите лични податоци (корисничко име и лозинка) на веб страницата ги собираме и обработуваме законито, врз основа на договорот за членство, а и врз основа на законските и подзаконските прописи од областа на капиталното финансирано пензиско осигурување.

Ограничување на целта на обработката на личните податоци

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022
Вашите лични податоци (корисничко име и лозинка) на веб страницата ги собираме и обработуваме за цели на електронски пристап до Вашата лична сметка. Податоците до кои пристапувате ги обработуваме за цели на остварување на права и обврски од договорот за членство, како и за цели на исполнување на права и обврски кои произлегуваат од законските и подзаконските прописи од областа на капиталното финансирано пензиско осигурување. Вашите лични податоци не се предмет на натамошна обработка за цели различни од првично дефинираните.

Ограничување на обемот на личните податоци

Обработката на вашите лични податоци е ограничена само на оние податоци кои се неопходни за да се исполнат целите на обработката. Обемот на личните податоци е соодветен на она што е потребно за исполнување на целите, определени во точка 5 од оваа Политика за приватност.
Доколку се појави потреба за дополнителна обработка на Вашите лични податоци, ќе Ве информираме и ќе побараме Ваша согласност за таа дополнителна обработка.

Точност на личните податоци

Спроведуваме разумни мерки за потврдување на точноста, за исправка и/или бришење на неточните лични податоци кои ги обработуваме.
Покрај овие мерки, Ви овозможуваме да го остварите Вашето право да побарате исправка, дополнување или бришење на личните податоци на лесен и едноставен начин.

Ограничување на роковите на обработка на личните податоци

Водиме грижа, Вашите лични податоци да се чуваат во роковите предвидени во точка 11 од оваа Политика за приватност. По изминувањето на роковите или по исполнување на целта за обработката, Вашите лични податоци се бришат.

Интегритет и доверливост на личните податоци

Преземаме соодветни технички и организациски мерки за заштита на личните податоци што се собираат преку оваа веб страница од неовластен пристап, незаконско откривање и уништување на податоците. Пристапот до личните податоци е ограничен само на лицата кои се посебно овластени за тоа.

5. Правна основа и цели за обработка Вашите лични податоци

Нашата веб страница собира лични податоци исклучиво од членовите и пензионираните членови кои имаат индивидуална пензиска сметка.

Правна основа

Правна основа за обработка на Вашите лични податоци на нашата веб страница (корисничко име и лозинка) преку порталот **„Лична сметка“** е договорот за членство и законските и подзаконски прописи од областа на капитално финансираното пензиско осигурување.

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022
Цели

Вашите лични податоци (корисничко име и лозинка) ги обработуваме за цели на остварување на права и обврски од договорот за членство и за исполнување на правата и обврските кои произлегуваат од законските и подзаконски прописи од областа на капитално финансираното пензиско осигурување.

6. Кои категории на лични податоци ги обработуваме?

Со цел поедноставување на услугите и овозможување на нивна достапност преку интернет, можете да го користите порталот „Лична сметка".

Портал „Лична сметка"

Секој член или пензиониран член на фондовите со кои управува Друштвото, добива соодветно корисничко име и лозинка за најава на порталот „Лична сметка".

Доколку сакате електронски да пристапите до Вашата индивидуална пензиска сметка, потребно е да ги внесете следните лични податоци:

- Корисничко име
- Лозинка (нечитлива форма)

При пристапување на овој веб портал, се зачувува и IP адресата доделена од давателот на Интернет услуги и датумот и времето на Вашето најавување. Ова е единствениот начин да се спречи злоупотребата на нашите услуги и да се овозможи истрага за сторена повреда, доколку е потребно. Зачувувањето на овие податоци е потребно за наша заштита. Овие податоци нема да бидат откриени на трета страна, освен ако се откријат за цели на кривично гонење или ако постои друга законска обврска за нивно откривање.

Размената на податоците помеѓу веб порталот и Вас како наши членови или пензионирани членови се одвива преку криптирана врска (https).

Кога ќе пристапите до Вашата индивидуална пензиска сметка, можете да ги ажурирате Вашите лични податоци што ги имаме собрано при склучување на договорот за членство.

- Име и презиме,
- ЕМБГ,
- Адреса и место на живеење (од лична карта) - улица и број, општина, место
- Пол
- Адреса на достава на известувања (доколку е различна од адресата во лична карта) – улица и број, општина, место
- Контакт телефон со повикувачки број
- Електронска пошта,
- Телефонски број,

Веднаш под порталот „Лична сметка", Ви нудиме можност да се запознаете со оваа Политика за приватност.

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022
Колачиња (Cookies)

Нашата веб страница користи колачиња. Колачињата се текстуални датотеки зачувани во Вашиот информациски систем преку веб пребарувачот.

Многу колачиња содржат таканаречен ИД на колачето - единствен идентификатор на колачето, кој се состои од низа карактери преку кои посетените веб страници ги разликуваат веб пребарувачите на нивните корисници од другите веб пребарувачи, а со помош на единствениот идентификатор на колачето.

Со користење на колачиња на нашата веб страница, Ви нудиме подобри услуги Вам на корисниците. Колачињата ни овозможуваат, да ги препознаваме корисниците на нашата веб страница. Целта на ова е да Ви го олесниме користењето на нашата веб страница. Доколку користите колачиња на нашата веб страница, не мора секогаш кога пристапувате до веб страницата да внесувате податоци за пристап, затоа што ги преземате од веб страницата и колачето е зачувано на Вашиот информациски систем.

Како корисник, можете во секое време да спречите поставување на колачиња преку нашата веб страница со користење на соодветна поставка на веб пребарувачот или трајно да го одбиете поставувањето колачиња, а може и веќе поставените колачиња да ги избришете во кое било време преку веб пребарувачот или други софтверски програми. Ако го исклучите поставувањето колачиња преку веб пребарувачот, не ќе може во целост да ги користите сите функции на нашата веб страница.

Повеќе информации се достапни во Политиката за колачиња на ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО http://www.triglavpenzisko.mk/politikazakolacinja/

7. Собирање на општи податоци и информации

Нашата веб страница собира низа општи податоци и информации кога пристапувате до неа. Овие општи податоци и информации се зачувани во лог фајловите (датотеките) на серверот. Собраните податоци и информации може да се однесуваат на (1) видот на веб пребарувачот и користените верзии, (2) оперативниот систем што го користи системот за пристап, (3) веб страницата од која системот за пристап пристапува до нашата веб страница, (4) датумот и времето на пристап до веб страницата, (5) адресата на Интернет протоколот (IP адресата), (6) давателот на Интернет услуги на системот за пристап и (7) други слични информации што можат да се користат во случај на напад врз нашиот информациски систем.

При користење на овие општи податоци и информации, не донесуваме заклучоци за корисникот. Наместо тоа, овие информации ни се потребни за (1) правилно да ја испорачаме содржината на нашата веб страница, (2) да ја оптимизираме содржината на нашата веб страница, (3) да обезбедиме долгорочна одржливост на нашиот информациски систем и технологијата на веб страницата, и (4) да им ги дадеме на органите за спроведување на законот информациите потребни за гонење во случај на сајбер-напад. Затоа, анонимно анализираме и собираме статистички податоци со цел да обезбедиме оптимално ниво на заштита на личните податоци што ги обработуваме. Анонимните

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022
податоци од лог фајловите (датотеките) на серверите се зачувуваат одделно од Вашите лични податоци.

8. Заштита на личните податоци при користење на Google Analytics

На нашата веб страница, интегрирана е компонентата Google Analytics. Google Analytics е услуга за веб анализа - собирање и анализа на податоците за однесувањето на корисниците на веб страниците. Меѓу другото, се собираат информации за веб страницата од која потекнува корисникот (т.н. Referrer), како и колку често и колку долго трае посетата на веб страницата. Веб анализата главно се користи за оптимизирање на веб страницата.

Компанијата што ја обезбедува компонентата Google Analytics е Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Даблин, D04 E5W5, Ирска.

Google Analytics поставува колаче на информацискиот систем на корисникот. Дефиницијата за колачиња е објаснета погоре како и во Политиката за колачиња достапна на http://www.triglavpenzisko.mk/politikazakolacinja/

Со поставување колаче, Google може да ја анализира употребата на нашата веб страница. Колачето се користи за собирање и чување на лични податоци, како што се времето на пристап, местото од каде се пристапува и зачестеноста на посетите на нашата веб страница од страна на корисникот. Со секоја посета на нашата веб страница, ваквите лични податоци, вклучително и IP-адресата што ја користи корисникот за пристап до Интернет, ќе бидат пренесени на Google во САД и зачувани од Google во САД. Google може да ги пренесе овие лични податоци на трети лица.

Со соодветно прилагодување на веб пребарувачот можете да спречите поставување на колачиња преку нашата веб страница, но и трајно да забраните поставување на колачиња. Ваквото прилагодување на веб пребарувачот исто така би спречило Google Analytics да поставува колачиња на Вашиот информациски систем. Покрај тоа, колачињата што веќе ги користи Google Analytics може да се избришат во секое време преку веб пребарувач или други софтверски програми.

Воедно, можете да преземете и инсталирате додаток на веб пребарувачот на https://tools.google.com/dlpage/gaoptout. Овој додаток на веб пребарувачот му кажува на Google Analytics преку JavaScript да не се пренесуваат какви било податоци и информации за Вашите посети на веб страници. Инсталирањето додатоци на пребарувачот се смета за приговор кон Google. Ако Вашиот информациски систем подоцна е избришан, форматиран или повторно инсталиран, мора повторно да ги инсталирате додатоците на веб пребарувачот за да го оневозможи Google Analytics. Ако додатокот на веб пребарувачот е деинсталиран или оневозможен, можно е повторно да се инсталира или активира.

Дополнителни информации и важечки одредби за заштита на податоците од Google може да се преземат на:

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022
https://policies.google.com/privacy?hl=en и

https://marketingplatform.google.com/about/analytics/terms/us/.

Google Analytics е дополнително објаснет на следниот линк:

https://marketingplatform.google.com/about/analytics/.

9. Дали вршиме пренос на лични податоци?

Пристап до порталот „Лична сметка" има обработувач во земја членка на ЕУ, со што се врши пренос на личните податоци во земја членка на ЕУ.

10. Во кој рок ги чуваме личните податоци?

Вашите лични податоци од индивидуалната пензиска сметка до која се пристапува преку порталот „Лична сметка" се чуваат во законски утврден рок од 50 години.

11. Дали донесуваме одлуки врз основа на автоматска обработка на податоци?

ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО не донесува поединечни одлуки врз основа на автоматска обработка на податоци вклучувајќи и профилирање.

12. Дали и на кого ги откриеме Вашите лични податоци согласно закон

Вашите лични податоци може да ги откриеме на надлежни државни органи за цели на водење на постапки согласно закон. За секое откривање на Вашите лични податоци, ќе водиме писмена евиденција и ќе Ве известиме на соодветен начин.

Доколку во иднина се појави потреба за откривање на податоците на трето лице кои не се предвидени во оваа Политика, ќе побараме Ваша согласност онаму каде што е тоа неопходно и ќе извршиме дополнување на Политиката за приватност пред таа обработка воопшто да започне.

13. Кои се Вашите права како субјекти на лични податоци?

а) Право на потврда

Како субјект на лични податоци (корисник односно посетител на веб страницата) имате право да добиете потврда од ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО дали ги обработуваме Вашите лични податоци.

б) Право на пристап

Во секое време, бесплатно имате право да добиете информации од ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО за Вашите лични податоци, како и копија од овие податоци. ЗЗЛП Ви гарантира пристап до следниве информации:

- цел на обработката;
- категории на личните податоци;

- корисници или категории на корисници на кои им биле откриени или ќе бидат откриени личните податоци;
- ако е можно, време на чување на личните податоци или ако тоа не е можно, критериумите користени за одредување на времето на чување;
- постоење на право да се бара исправка или бришење на лични податоци или ограничување на обработката на лични податоци;
- постоење на право на поднесување барање до Агенцијата за заштита на личните податоци;
- кога личните податоци не се собрани од Вас, сите достапни информации за изворот на лични податоци;
- постоење на автоматско донесување одлуки, вклучително и профилирање, и во тие случаи, релевантни информации за вклучената логика, како и значењето и предвидените последици на таквата обработка за субјектот.

Покрај тоа, имате право да добиете информации за тоа дали личните податоци се пренесени во трета земја, како и за соодветните заштитни мерки во врска со преносот.

в) Право на исправка

Имате право да добиете исправка на Вашите неточни лични податоци без непотребно одложување. Земајќи ги предвид целите на обработката, имате право да ги дополните нецелосните лични податоци.

г) Право на бришење („Право да се биде заборавен")

Имате право да барате бришење на Вашите лични податоци без непотребно одложување. Ние сме должни да постапиме по ваквото барање ако е исполнет еден од следните услови:

- Личните податоци повеќе не се потребни за целите за кои се собрани или за кои се обработуваат;
- Сте ја повлекле согласноста на која се заснова обработката, а не постои друга правна основа за обработка;
- Сте приговарале на обработката;
- Обработката на личните податоци е незаконита;
- Постои законска обврска за бришење на личните податоци;

д) Право на ограничувања за обработка

Имате право да ја ограничите обработката на Вашите лични податоци, доколку е исполнет еден од следниве услови:

- ја оспорувате точноста на личните податоци, за период кој ќе ни овозможи да ја провериме нивната точност;
- обработката е незаконита, но се спротивставувате на бришењето на личните податоци, а наместо тоа бара ограничување на нивната обработка;
- ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО нема повеќе потреба да ги обработува Вашите лични податоци, но Вам Ви се потребно за воспоставување, остварување или одбрана на Вашите правни барања;

Архивски број:02-2013/1
Датум:17.11.2022

- Приговарате на обработката, во очекување на верификација дали нашите легитимни интереси преовладуваат над Вашите интереси.

ѓ) Право на преносливост на податоци

Личните податоци чија обработка ја вршиме со автоматски средства, врз основа на Ваша согласност, имате право да ги добиете во структуриран, вообичаено користен, машински читлив формат или да барате да ги пренесеме овие податоци на друг контролор, под услов ако е технички изводливо.

е) Право на приговор

Имате право да поднесете приговор до ТРИГЛАВ ПЕНЗИСКО ДРУШТВО, против обработката на Вашите лични податоци за цели на директен маркетинг.

Во случај на приговор, повеќе нема да ги обработуваме Вашите лични податоци за оваа цел.

з) Право на повлекување согласност за заштита на податоците

Согласноста за обработка на Вашите лични податоци, имате право да ја повлечете во секое време.

Доколку сакате да остварите некое од Вашите права, Ве молиме пристапите до следниот линк: (http://www.triglavpenzisko.mk/mk/onlajn-uslugi/dokumenti)

Офицерот за заштита на личните податоци ќе постапи по Вашето барање без одлагање.

За сите прашања во врска со заштитата на личните податоци, контактирајте го офицерот за заштита на лични податоци.

14. Право на поднесување барање до Агенција за заштита на личните податоци

Доколку сметате дека личните податоци не ги обработуваме согласно ЗЗЛП можете да се обратите до:

Агенција за заштита на личните податоци
бул. „Гоце Делчев“ бр. 18 Скопје
https://www.dzlp.mk/
info@privacy.mk

УПРАВЕН ОДБОР
ПРЕТСЕДАТЕЛ
Тихомир Петрески

____

ЧЛЕН
Маријан Николовски

____